

## Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych (zwana dalej „Umową”)

zawarta dnia ..... w Jerzmanowicach pomiędzy  
**Gminą Jerzmanowice – Przegonia** z siedzibą przy ul. Rajskiej 22 w Jerzmanowicach (32-048),  
zwanym dalej „Administratorem” reprezentowana przez

..... – Wójta Gminy przy kontrasygnacie  
..... – Skarbnika Gminy

a

....., z siedzibą w ..... przy  
ul. .... NIP: .....  
REGON:..... zwanym/ą dalej „Podmiotem przetwarzającym”,  
reprezentowanym/ą przez:

1. ....  
.....
2. ....  
.....

zaś wspólnie zwanymi dalej **Stronami**.

### Preambuła

1. Administrator korzysta wyłącznie z usług takich Podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej „Rozporządzeniem”) i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi Rozporządzenia.

### §1

#### PRZEDMIOT I CZAS TRWANIA PRZETWARZANIA

1. Niniejsza Umowa stanowi integralną część umowy numer ..... zawartej w dniu ..... w ....., dotyczącej ....., która stanowi udokumentowane polecenie Administratora do przetwarzania danych osobowych.
2. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 ust. 3 Rozporządzenia dane osobowe do przetwarzania, na zasadach, w zakresie oraz w celu określonym w Umowie.
3. Administratorem danych osobowych przetwarzanych na podstawie umowy określonej w ust. 1, w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia, jest Administrator.
4. Czas trwania przetwarzania obejmuje okres od dnia zawarcia niniejszej Umowy do czasu trwania (realizacji) umowy określonej w ust. 1, odpowiednio z uwzględnieniem czynności przekazania i usunięcia danych przez Podmiot przetwarzający.

### §2

#### ZAKRES, CEL I CHARAKTER PRZETWARZANIA DANYCH

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie Umowy następujące dane osobowe:
  - a) rodzaj danych osobowych: ... (należy wpisać rodzaj danych: dane zwykle i/lub dane szczególnych kategorii (wrażliwe)),

- b) zakres danych: ... (zakres danych: np. imię i nazwisko, adres zamieszkania ...),
  - c) kategoria osób, których dane dotyczą: .... (należy wpisać kategorię osób).
2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu ... (należy wpisać konkretny cel przetwarzania danych, zgodnie z podstawą prawną przetwarzania, nie należy mylić z realizacją umowy).
  3. Przetwarzanie powierzonych danych będzie polegało na wykonywaniu tylko i wyłącznie niezbędnych czynności w celu realizacji umowy określonej w §1 ust. 1 i będzie to miało miejsce w siedzibie Administratora/w siedzibie Podmiotu Przetwarzającego/zdalnie za pomocą systemu informatycznego/lub w innym miejscu/ w inny sposób .... (wskazać).

### §3

#### INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

1. Administrator oraz Podmiot przetwarzający zobowiązani są podać dane Inspektora ochrony danych (zwanego dalej „IOD”), tylko i wyłącznie w przypadku spełnienia przesłanek art. 37 Rozporządzenia. W przypadku braku obowiązku powołania IOD, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest podać dane osoby do kontaktu w zakresie ochrony danych osobowych.
2. IOD ze strony Administratora:
  - imię i nazwisko:.....
  - służbowy adres e-mail:.....
  - służbowy numer telefonu kontaktowego:.....
3. IOD/osoba do kontaktu w zakresie ochrony danych osobowych ze strony Podmiotu przetwarzającego:
  - imię i nazwisko:.....
  - służbowy adres e-mail:.....
  - służbowy numer telefonu kontaktowego:.....
4. W przypadku zmiany IOD/osoby do kontaktu w zakresie ochrony danych osobowych, Strony zobowiązane są zawiadomić o tym drugą Stronę, wskazując imię i nazwisko nowego IOD/osoby do kontaktu w zakresie ochrony danych osobowych oraz jego służbowe dane kontaktowe: adres e-mail oraz numer telefonu.

### §4

#### OBOWIĄZKI I PRAWA ADMINISTRATORA

1. Administrator zapewnia, że posiadane i przekazywane Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, są przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą.
2. Administrator zobowiązuje się, że podczas realizacji Umowy będzie ściśle współpracować z Podmiotem przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie Umowy. Obowiązek współpracy dotyczy w szczególności wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych przez osoby pełniące funkcję IOD/osoby do kontaktu w zakresie ochrony danych osobowych.
3. Administrator ma prawo przez cały okres objęty umową kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu na podstawie Umowy.

### §5

#### OBOWIĄZKI PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zastosowania przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych

osobowych, co najmniej w zakresie określonym w art. 32 Rozporządzenia, w tym m.in. w stosownym przypadku:

- a) pseudonimizację i szyfrowanie danych;
  - b) zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
  - c) zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
  - d) regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć najwyższej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
  4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych przed udostępnieniem osobom i/lub podmiotom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę i/lub podmiot nieuprawniony, przetwarzaniem z naruszeniem Rozporządzenia oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem danych powierzonych do przetwarzania.
  5. Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do nadawania dalszych upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane, w celu realizacji Umowy, oraz które zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. b Rozporządzenia zobowiązały się (lub byłyby ustawowo zobowiązane) do zachowania w tajemnicy treści danych osobowych, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
  6. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do przekazania Administratorowi, na każde jego żądanie, listy osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem Umowy.
  7. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność za działania i zaniechania współpracowników jak za własne działania i zaniechania.
  8. Podmiot przetwarzający bezzwłocznie po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie zarówno w wersji papierowej, jak i elektronicznej, chyba że prawo nakazuje przechowywanie danych osobowych.
  9. Podmiot przetwarzający w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia. W szczególności Podmiot przetwarzający zobowiązuje się:
    - a) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania dostępu, o którym mowa w art. 15 Rozporządzenia, do przygotowania raportu dla Administratora umożliwiającego przedstawienie osobie, której dane dotyczą informacji, o których mowa w art. 15 ust. 1 Rozporządzenia;
    - b) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania sprostowania danych, o którym mowa w art. 16 Rozporządzenia, do odnotowania żądania osoby, której dane dotyczą poprzez nadpisanie danych osobowych tej osoby w systemach Podmiotu przetwarzającego;
    - c) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), o którym mowa w art. 17 Rozporządzenia, do usunięcia danych osobowych ze wszystkich systemów Podmiotu przetwarzającego, w którym mogą się znaleźć dane osobowe tej osoby, w szczególności z systemów źródłowych agregujących dane, o ile Rozporządzenie nie stanowi inaczej. Po upływie 90 dni od zgłoszenia żądania Podmiot przetwarzający przeprowadza szczegółową analizę czy dane osoby, która zgłosiła żądanie zostały usunięte ze wszystkich systemów Podmiotu przetwarzającego oraz przedstawia wyniki tej analizy Administratorowi w formie raportu;
    - d) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania do ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w art. 18 Rozporządzenia, do zablokowania możliwości edycji rekordów związanych z osobą, której dane dotyczą niezwłocznie, nie później niż w ciągu 24 godzin od przedstawienia takiego polecenia przez Administratora;
    - e) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania przeniesienia danych, o którym mowa w art. 20 Rozporządzenia, do wyeksportowania dla Administratora

- wszystkich danych osobowych osoby zgłaszającej, w powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego;
- f) w razie wniesienia sprzeciwu, o którym mowa w art. 21 Rozporządzenia, do zaprzestania przetwarzania tych danych osobowych.
10. W przypadku przetwarzania powierzonych danych osobowych poza obszarem Unii Europejskiej, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest zapewnić zgodność przetwarzania z rozdziałem V Rozporządzenia, a w szczególności dostarczy Administratorowi dokumenty potwierdzające legalność takiego przetwarzania danych osobowych.
11. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest umożliwić Administratorowi, na każde żądanie, dokonania przeglądu stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie toczyło się zgodnie z prawem, a także zobowiązuje się uaktualniać te środki, o ile w opinii Administratora są one niewystarczające do tego, aby zapewnić zgodnie z prawem przetwarzanie danych osobowych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu.
12. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia. W szczególności, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Administratorowi informacje oraz wykonywać jego polecenia dotyczące stosowanych środków zabezpieczenia danych osobowych oraz przypadków naruszenia ochrony danych osobowych.
13. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, zawiadomić Administratora o każdym naruszeniu danych osobowych, nieupoważnionym dostępie do danych osobowych lub każdej innej sytuacji mogącej mieć wpływ na poprawność lub bezpieczeństwo danych. Ponadto Podmiot przetwarzający:
- a) przygotowuje w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych informacje wymagane w zgłoszeniu naruszenia ochrony danych do organu nadzorczego, o których mowa w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia;
  - b) będzie prowadził rejestr naruszeń ochrony danych, w którym udokumentuje wszelkie naruszenia ochrony danych osobowych, w tym okoliczności naruszenia ochrony danych osobowych, jego skutki oraz podjęte działania zaradcze;
  - c) przeprowadzi wstępną analizę ryzyka naruszenia praw i wolności podmiotów danych oraz wyniki tej analizy przekaze Administratorowi w ciągu 36 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych;
  - d) przekaze Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, o których mowa w art. 34 ust. 2 Rozporządzenia, w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych.
14. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dokonać analizy, czy zachodzi obowiązek przeprowadzenia oceny skutków planowanych operacji przetwarzania dla ochrony danych osobowych, udzielenia Administratorowi informacji potrzebnych do przeprowadzenia oceny skutków planowanych operacji przetwarzania dla ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 35 Rozporządzenia oraz udzielania Administratorowi informacji potrzebnych do konsultacji z organem nadzorczym w zakresie oceny skutków dla ochrony danych, o których mowa w art. 36 Rozporządzenia.
15. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się udostępnić wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków, o których mowa w art. 28 Rozporządzenia oraz umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.
16. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w przypadku prowadzenia u Administratora przez organ nadzorczy kontroli dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie niezwłocznie przekazywał Administratorowi niezbędne informacje i wyjaśnienia.
17. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest powiadomić Administratora o każdej kontroli prowadzonej przez organ nadzorczy, jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie od organu nadzorczego, dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych.
18. Wszelkie decyzje dotyczące przetwarzania danych osobowych odbiegające od ustaleń zawartych w Umowie, powinny być przekazywane drugiej Stronie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

## §6

### DALSZE POWIERZENIE DANYCH OSOBOWYCH DO PRZETWARZANIA

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom, tylko i wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania Umowy, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora.
2. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 1, powinien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w Umowie.
3. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych osobowych zgodnych z Rozporządzeniem oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą.

## §7

### ODPOWIEDZIALNOŚĆ PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO

1. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody, jakie powstały po stronie Administratora lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z umową przetwarzania danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora.
3. Bez uszczerbku dla art. 82, 83 i 84 Rozporządzenia, jeżeli Podmiot przetwarzający naruszy Rozporządzenie przy określaniu celów i sposobów przetwarzania, uznaje się go za administratora w odniesieniu do tego przetwarzania.

## §8

### ROZWIĄZANIE UMOWY

Administrator może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową i/lub Rozporządzeniem;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

## §9

### ZASADA ZACHOWANIA POUFNOŚCI

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy, w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

**§10**  
**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Administratora i jeden egzemplarz dla Podmiotu przetwarzającego.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie będą miały przepisy Rozporządzenia oraz Kodeksu cywilnego.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z Umowy będzie sąd właściwy dla Administratora.

---

Podmiot przetwarzający

---

Administrator